

## Jeden 2./4. Donnerstag im Monat / tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois

**Atelier de musique bretonne**, 19h00

Adhésion obligatoire

Pour plus d'infos : [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

**Workshop für bretonische Musik**, 19:00 Uhr

Die Mitgliedschaft ist Voraussetzung.

Mehr Informationen: [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

## 14.09.2024 – 10:00 h

**Sortie canoë** de 10 h à environ 16 h, Isekai 10

Comme tous les ans, petit tour sur l'Alster et ses canaux, avec pause pique-nique.

Chacun apporte une participation au buffet commun.

Prix : Non membres 8€; Membres 5€ ; Enfants 4€

Inscription préalable par mail à l'adresse suivante: [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

**Kanuausfahrt** von 10:00 h bis ca. 16:00 h, Isekai 10

Alljährlicher Ausflug auf der Alster und ihren Kanälen mit einem gemeinsamen Picknick.

Bitte bringt einen kulinarischen Beitrag zum Picknick.

Preis: Nicht Mitglieder: 8€; Mitglieder: 5€; Kinder: 4€

Anmeldung erforderlich unter [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

## 05.10.2024 – 11:00 h

**Atelier de danses bretonnes**

Hamburghaus Eimsbüttel, Doormansweg 12, Hambourg

Prix : non membres : 10 € ; membres : 6€

Une contribution au buffet de midi est la bienvenue !

Inscription par mail à [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

**Workshop für bretonische Tänze**

Hamburghaus Eimsbüttel, Doormansweg 12, Hamburg

Preis: Nicht Mitglieder: 10€; Mitglieder: 6€

Ein Beitrag zum Mittagsbuffet ist willkommen!

Anmeldung unter [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

**15.10.2024, 19:00 h**

**Assemblée générale annuelle de ABBAN**

L'invitation pour les membres de ABBAN sera envoyée ultérieurement

**Jahresmitgliederversammlung von ABBAN**

Die Einladung wird separat zugestellt

**14.11.2024**

**Rencontre conviviale, 19 heures**

Ti-Breizh Haus der Bretagne, Deichstraße 39, 20459 Hamburg

Rencontre autour d'une crêpe et d'un verre de cidre, discussions, échanges d'idées, préparation de la fête de Noël

**Stammtisch, 19 Uhr**

Ti-Breizh Haus der Bretagne, Deichstraße 39, 20459 Hamburg

Treffen um einer Crêpe und einem Glas Cidre, Gespräche, Ideenaustausch, Vorbereitung der Weihnachtsfeier

**30.11.2024**

**Atelier de danses bretonnes et fête de Noël**

Bürgerhaus Bornheide, Bornheide 76, 22549 Hamburg

Stage de danses à 14 heures - Prix : non membres 10 € ; membres 6€

Fête de Noël à 18 heures

Prix : non membres 10 €, membres 6€

Une contribution au buffet de desserts est, comme toujours, la bienvenue !

Inscription ferme par mail à l'adresse suivante: [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

**Workshop für bretonische Tänze und Weihnachtsfeier**

Bürgerhaus Bornheide, Bornheide 76, 22549 Hamburg

Tanzworkshop um 14 Uhr - Preis: Nicht Mitglieder 10€, Mitglieder 6€

Weihnachtsfeier um 18 Uhr

Preis: Nicht Mitglieder 10€, Mitglieder 6€

Wie immer freuen wir uns über einen Beitrag zum gemeinsamen Dessertbuffet

Verbindliche Anmeldung unter [abban@abban.de](mailto:abban@abban.de)

## *Et sinon... / Und sonst bei unseren Partnern ...*

### **15.09.2024 – 14:00 h in Ahrensburg**

Stage de danses régionales, suivi d'un concert bal. Plus de détails ci-joint.

Workshop für folklorische Tänze, gefolgt von einem Balfolk und Konzert. Mehr Informationen anbei.

### **Encore jusqu'au 07.09.2024 / Nur noch bis zum 07.09.2024**

Exposition Voyage – Nordlichter in der Bretagne, Neuer Wall 13

Cinq artistes appartenant aux réalistes d'Allemagne du Nord, se passionnent pour les paysages de Bretagne et y travaillent en plein air. Le fruit de leur travail peut être admiré du lundi au samedi de 10 h à 18 heures. Plus d'informations ici : <https://felixjud.com/exhibitions/voyage-nordlichter-in-der-bretagne-corinna-weiner-tobias-duwe-andre-krigar-mathias-meinel-i-till-warwas/>.

Ausstellung Voyage – Nordlichter in der Bretagne, Neuer Wall 13.

Eine Künstlerin und vier Künstler, allesamt den Norddeutschen Realisten zugehörig, begeistern sich für die Landschaft der Bretagne und arbeiten dort Plein Air. Das Ergebnis ist Mo – Sa. von 10 bis 18 Uhr zusehen. Einen ersten Eindruck und weitere Informationen bekommt ihr hier: <https://felixjud.com/exhibitions/voyage-nordlichter-in-der-bretagne-corinna-weiner-tobias-duwe-andre-krigar-mathias-meinel-i-till-warwas/>.

## ***Cotisations 2024 / Mitgliedsbeiträge 2024***

Nous rappelons aux membres qui n'ont pas encore versé leur cotisation 2024, qu'ils peuvent le faire sur notre compte à la GLS Bank.

Wir erinnern alle Mitglieder, die ihren Mitgliedsbeitrag für 2024 noch nicht bezahlt haben, daran, dass sie ihn auf unser Konto bei der GLS Bank überweisen können

**IBAN: DE23 4306 0967 1247 7471 00**

**BIC: GENODEM1GLS**

Tarif individuel : 25 €

Tarif famille : 40 €

Etudiant / chômeur : 13 €